

orthographe *sf.* urtugrafia - *orthographe et dictionnaire vont de pair* : urtugrafia e diçionari se dan a man - *faute d'orthographe* : sbayu d'urtugrafia *sm.*

ortie *sf.* urtiga - *je te connais, herbet-te, tu es l'ortie* : te cunuscîu erbeta che si l'urtiga *P.*

os *sm.* osciu - *les paroles n'ont jamais brisé les os* : e parole nun an mai rutu i osci *P.* - *tomber sur un os* : truvâ u dûru - *os de mort* (gâteaux aux amandes) : osci da mortu.

osier *sm.* zuncu - *osier jaune* : amarî *sm.* - *osier rouge* : sğura *sf.* - *l'osier plie et ne rompt pas* : u zuncu cega e nun se rumpe.

ôter *v.* levâ - *ôter sa chemise* : se descamijà ; *son chapeau* : se descapelâ - *ôter la coquille* : descuchiyâ ; *le cocon* : descucunâ ; *la coiffe* : descufiâ ; *les pousses parasites* : scebençâ - *ôte-toi de là que je m'y mette* : levate d'aîli che me ghe metu - *s'ôter* *vpr.* se levâ.

ou *conj.* o - *maintenant ou jamais* : o aura o maiciû - *ou bien* : o - *ou c'est lui ou c'est moi* : o è elu o sun min.

où *ad.pron.* unde - *où vas-tu ?* : unde vai ? - *d'où viens-tu ?* : da unde vegni ? - *où es-tu ?* : unde si ? - *d'où il suit que...* : vœ di che... - *par où est-il passé ?* : da unde è passau ?

oui *ad.sm.* sci - *il m'a dit oui* : m'à ditu de sci - *oui, si tu veux !* : magari ! - *pour un oui, pour un non* : per ün sci, per ün non.

outil *sm.* uti, arnese - *outils, instruments en fer* : ferramenti - *les outils* : i ferri - *les plus anciens outils* (pierres à peine écaillées) *ont pour le moins trois millions d'années* : i ciû veyi uti (peire a pena scayae) gh'an per u menu trei miliui d'ani.

outré *sf.* uira - *outré en peau de bouc* : utre - *outré d'huile* : pele 'outré *ad.prép.* utre, urtre - *en outré* : de ciû - *outré le fait que...* : sença parlâ d'u fatu che... - *d'outré en outré* : de parte ün parte.

ouvert *pp.a.* drüvertu, iüvertu - *grand ouvert* : spalancau *a.* - *homme ouvert* : omu leale - *à tombeau ouvert* *I.* : a ruta de colu *I.*

ouvrier *a.s.* uvriè - *mauvais ouvrier* : scciapin *sm.* - *être l'ouvrier de son destin* : icssc l'autù d'u destin so - *mauvais ouvrier ne trouve jamais bon outil* *P.* : scciapin nun trova mai ferri adati.

ouvrir *v.* drœve, icœvre - *ouvrir largement* : spalancâ - *ouvrir le ventre* : span-sâ - *difficile à ouvrir* : furçusu *a.* - *s'ouvrir* *vpr.* se drœve, se sfugâ.